JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 23 MARCH 2002 No. 2002/57 SAMEDI 23 MARS 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 25 March 2002

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Angola

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 25 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie

Angola

Questions diverses

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 97th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 27 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall, to consider the report of the Third Committee on agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination) (A/56/581); draft resolution A/56/L.75, under agenda item 35 (Support by the United Nations system of the efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies); and reports of the Fifth Committee.

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 97e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 27 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner le rapport de la Troisième Commission sur le point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale) (A/56/581), le projet de résolultion A/56/L.75, au titre du point 35 de l'ordre du jour (Appui du système des Nations Unies aux efforts déployés par les gouvernements pour promouvoir et consolider les démocraties nouvelles ou rétablies), et les rapports de la Cinquième Commission.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

3 p.m. - 6 p.m.	8th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support account for peacekeeping operations

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1995th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1996th meeting	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Tenth session

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1995e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1996e séance	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Dixième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session

10 a.m. 11 a.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session

2. Adoption of the agenda and other organizational matters (A/CONF.199/PC/1 and Add.1, A/CONF.199/PC/8)

3. Accreditation of intergovernmental organizations and non-governmental organizations (A/CONF.199/PC/6)

Working Group I

11 a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1-4)

Working Group II

11 a.m.*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory committee, together with other relevant inputs to the preparatory process (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5-9)

* Immediately following the adjournment of the 1st meeting of the Commission.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire

10 heures à 11 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (A/CONF.199/PC/1 et Add.1, A/CONF.199/PC/8)

3. Accréditation d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales (A/CONF.199/PC/6)

Groupe de travail I

11 heures* à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborées dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 1 à 4)

Groupe de travail II

11 heures* à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborées dans le cadre du processus préparatoire (A/CONF.199/PC/L.1, sections 5 à 9)

* À l'issue de la 1re séance de la Commission.

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-sixth session

10 a.m. - 11 a.m.	15th meeting* (closed)	Conference Room 3

Communications concerning the status of women [4]

Consideration of the report of the Working Group on Communications

11 a.m. - 1 p.m.	16th meeting	Conference Room 3

1. Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3]

   Action on draft resolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

2. Follow-up to Economic and Social Council resolutions and decisions [5]

3. Adoption of the report of the Commission on its forty-sixth session [7] (E/CN.6/2002/L.7)

4. Closure of the session

* Open to members of the Commission only.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 3 p.m. to 6 p.m. on Monday, 25 March through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-sixième session

10 heures à 11 heures	15e séance* (privée)	Salle de conférence 3

Communications relatives à la condition de la femme [4]

Examen du rapport du Groupe de travail sur les communications

11 heures à 13 heures	16e séance	Salle de conférence 3

1. Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3]

   Décision sur le projet de résolution E/CN.6/2002/L.4/Rev.2

2. Suite donnée aux résolutions et décisions du Conseil économique et social [5]

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session [7] (E/CN.6/2002/L.7)

4. Clôture de la session

* Réservée aux membres de la Commission.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 15 heures à 18 heures du lundi 25 mars au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/ 2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 25 March 2002

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICA AND CARIBBEAN STATES GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	General Assembly Hall

EASTERN EUROPEAN GROUP

11 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on ageing)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 25 mars 2002

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de l'Assemblée générale

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(vieillissement)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Special meeting

The Panel of Eminent Personalities established by the Secretary-General to carry out the Independent Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s will hold its second (closed) meeting from Monday to Wednesday, 25 to 27 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. Dr. Kwesi Botchwey, former Minister of Finance of Ghana and Director, Africa Research and Programmes Centre for International Development (CID) at Harvard University will chair the meeting. For further information on the meeting please call (212) 963-5084 or 5006, 4839, 4795.

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

* * *

Réunion spéciale

Le Groupe de personnalités éminentes créé par le Secrétaire général de mettre en oeuvre l'évaluation indépendante de l'Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 tiendra sa deuxième réunion (privée) du lundi 25 au mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. M. Kwesi Botchwey, ancien ministre des finances du Ghana et Directeur du Centre des programmes et de recherche à l'Université Harvard, présidera la réunion. Pour de plus amples renseignements, appeler le (212) 963-5084 ou 5006, 4839, 4795.

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparrainée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparrainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

An extended Bureau meeting of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will take place on Monday, 1 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Draft Chairperson's Proposals reflecting the current status of negotiations on the outcome document "A World Fit for Children" will be introduced at that meeting. The document dated 18 March, containing these proposals, is now available at the UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2)

* * *

First session of the Preparatory Committee for the 2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

In accordance with General Assembly resolution 56/24 O, entitled "2005 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and its Preparatory Committee", the first session of the Preparatory Committee will be held from 8 to 19 April 2002 in New York.

A general debate on issues related to all aspects of the work of the Preparatory Committee is expected to be held on 8 and 9 April 2002. The list of speakers for the general debate will be open as of Monday, 25 March. States parties wishing to inscribe their names on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Preparatory Committee (Ms. Anita Ng (tel.: (212) 963-5976).

States parties are also kindly requested to provide the Secretariat in writing with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Mrs. Hannelore Hoppe, room S-3140A, (fax (212) 963-8892).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Bureau élargi du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants aura lieu le lundi 1er avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le projet de propositions des présidents reflétant l'état actuel des négociations sur le document final "Un monde digne des enfants" sera présenté au cours de la réunion. Le document, daté du 18 mars, contenant ces propositions est maintenant disponible à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2)

* * *

Première session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005

Conformément à la résolution 56/24 O de l'Assemblée générale, intitulée "Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires chargée d'examiner le Traité en 2005 et Comité préparatoire", la première session du Comité préparatoire aura lieu du 8 au 19 avril 2002 à New York.

Un débat général sur les questions relatives à tous les aspects des travaux du Comité préparatoire devrait avoir lieu les 8 et 9 avril 2002. La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le lundi 25 mars. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont invités à contacter le secrétariat du Comité préparatoire (Mme Anita Ng (tél.: (212) 963-5976).

Les États parties sont également invités à fournir par écrit au secrétariat les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être adressés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Hannelore Hoppe, bureau S-3140A, (télécopieur : (212) 963-8892).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

SECURITY COUNCIL

The 25th (closed)* meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1132 (1997) concerning Sierra Leone will be held on Tuesday, 26 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 25e séance (privée)* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1132 (1997) concernant la Sierra Leone aura lieu le mardi 26 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh Special Session of the General Assembly on Children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

* * *

Information on arrangements for the support events of the Special Session of the General Assembly on Children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

* * *

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l' UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

* * *

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the United Nations University on the topic of research and capacity development in support of sustainable development in developing countries)* on Tuesday, 26 March 2002, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on global mechanisms to combat desertification)* on Tuesday, 26 March 2002, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be meeting of the Cooordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 27 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

United Nations University

There will be a workshop on "The Multilateral Environmental Governance Regime, Structural Integration and the Possibility of a World Environmental Organization", organized by the United Nations University, in collaboration with the Faculty of Law and Policy Studies of the University of Kitakyushu, Japan, sponsored by the Japan Foundation Center for Global Partnership, on Tuesday and Wednesday, 26 and 27 March 2002, from 10 a.m. to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Interested delegations, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the United Nations University Office in New York (tel.: (212) 963-6387, fax (212) 371-9454, site Web: <www.unu.edu/ona>).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information de l'Université des Nations sur le sujet de la recherche et du développement des capacités pour soutenir aider le développement durable dans les pays en développement)* aura lieu le mardi 26 mars 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur les mécanismes mondiaux pour combattre la désertification)* aura lieu le mardi 26 mars 2002 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Université des Nations Unies

Un atelier sur le thème "Régime de gouvernance environnementale multilatéral, intégration structurelle et possibilité d'une organisation mondiale de l'environnement", organisé par l'Université des Nations Unies, en collaboration avec la Faculté de droit et d'études politiques de l'Université de Kitakyushu (Japon), parrainé par le Centre de la Fondation du Japon pour un partenariat mondial, aura lieu le mardi 26 et le mercredi 27 mars 2002 de 10 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de l'Université des Nations Unies à New York (tél .: (212) 963-6387, télécopieur : (212) 371-9454, site Web : <www.unu.edu/ona>).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 22 March 2002

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Organizational session for 2002 442nd meeting

The organizational session of the Committee for 2002 was opened by the Under-Secretary General for General Assembly Affairs and Conference Services, who made a statement.

Election of officers [1]

Mr. Andrius Namavicius (Lithuania) was elected as Chairman, by acclamation, upon the nomination of the representative of Tunisia. Mr. Guillermo Kendall (Argentina), Mr. Thomas Schlesinger (Austria) and Mr. Enrique Manalo (Philippines) were elected as Vice-Chairpersons, by acclamation, upon the nomination of the representatives of Austria, the Philippines and the United States, respectively. Ms. Radhia Achouri (Tunisia) was elected as Rapporteur upon the nomination of the representative of Chile.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda contained in document A/AC.172/2002/L.1.was adopted, as revised.

Organization of work for 2002 [3]

Statements were made by the representatives of Austria and the Russian Federation.

The organization of work for 2002 was adopted.

Programme of work for 2002 [4]

Statements were made by the representatives of Austria and the Russian Federation. The Assistant Secretary-General of the Department of General Assembly Affairs and Conference Services also made a statement.

Adoption of the agenda for the substantive session of 2002 [5]

The draft provisional agenda for the substantive session of 2002 was adopted.

Other business [6]

Statements were made by the representatives of Argentina, Austria, Botswana and Finland.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 22 mars 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session d'organisation de 2002 442e séance

La session d'organisation du Comité pour 2002 est ouverte par le Secrétaire général adjoint aux affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence, qui fait une déclaration.

Élection du Bureau [1]

Le représentant de la Tunisie présente la candidature de M. Andrius Namavicius (Lituanie) au poste de président. Par acclamation, le Comité élit M. Namavicius, Président. Les représentants de l'Autriche, des Philippines et des États-Unis présentent, respectivement, les candidatures de M. Guillermo Kendall (Argentine), M. Thomas Schlesinger (Autriche) et M. Enrique Manalo (Philippines) aux postes de vice-présidents. Par acclamation, le Comité élit M. Kendall, M. Schlesinger et M. Manalo, Vice-Présidents. Le représentant du Chili présente la candidature de Mme Radhia Achouri (Tunisie) au poste de rapporteur. Par acclamation, le Comité élit Mme Achouri, Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.172/2002/L.1 est adopté, tel qu'il a été révisé.

Organisation des travaux pour 2002 [3]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche et de la Fédération de Russie.

L'organisation des travaux pour 2002 est adoptée.

Programme de travail pour 2002 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche et de la Fédération de Russie. Le Sous-secrétaire général aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence prend également la parole.

Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002 [5]

Le projet d'ordre du jour provisoire pour la session de fond de 2002 est adopté.

Questions diverses [6]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de l'Autriche, du Botswana et de la Finlande.

International Covenant on civil and political rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Seventy-fourth session 1993rd and 1994th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee considered the fourth periodic report of Hungary (CCPR/C/HUN/2000/4).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

THURSDAY, 21 MARCH 2002

3rd plenary meeting

Summit segment [10]

(a) General exchange of views

His Excellency Mr. Vicente Fox, President of Mexico and President of the Conference, declared open the summit segment of the International Conference on Financing for Development and addressed the Conference.

His Excellency Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations addressed the Conference.

Addresses were made by His Excellency Mr. Han Seung-Soo, President of the United Nations General Assembly, Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank, Mr. Horst Köhler, Managing Director of the International Monetary Fund (IMF) and by Mr. Mike Moore, Director-General of the World Trade Organization (WTO).

Addresses were made by H.E. Mr. Hugo Chávez Frías, President of the Bolivarian Republic of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China); H.E. Mr. José María Aznar, President of the Government of the Kingdom of Spain (on behalf of the European Union); H.E. Mr. Olusegun Obasanjo, President of the Federal Republic of Nigeria; H.E. Mr. Alejandro Toledo Manrique, President of the Republic of Peru; H.E. Mr. Leo Falcam, President of the Federated States of Micronesia; H.E. Mr. Agbéyomé Messan Kodjo, Prime Minister of the Togolese Republic; H.E. Mr. Guy Verhofstadt, Prime Minister of the Kingdom of Belgium; H.E. The Right Honourable Jean Chrétien, Prime Minister of Canada; H.E. Mr. José Maria Pereira Neves, Prime Minister of the Republic of Cape Verde; H.E. Mr. Thabo Mbeki, President of the Republic of South Africa; H.E. Mr. Tommy Remengesau, Jr., President of the Republic of Palau; H.E. Mr. Enrique Bolaños Geyer, President

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-quatorzième session 1993e et 1994e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité examine le quatrième rapport périodique de la Hongrie (CCPR/C/HUN/2000/4).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

JEUDI 21 MARS 2002

3e séance plénière

Réunion au sommet [10]

a) Échange de vues général

Son Excellence M. Vicente Fox, Président du Mexique et Président de la Conférence, prononce l'ouverture de la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement et prononce une allocution.

Son Excellence M. Kofi Annan, Secretétaire général de l'Organisation des Nations Unies, prononce une allocution.

Des allocutions sont faites par Son Excellence M. Han Seung-Soo, Président de l'Assemblée générale des Nations Unies, M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, M. Horst Köhler, Directeur général du Fonds monétaire international (FMI), et Mike Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

La Conférence entend des allocutions de S.E. M. Hugo Chávez Frías, Président de la République bolivarienne du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine); S.E. M. José María Aznar, Président du Gouvernement du Royaume d'Espagne (au nom de l'Union européenne); S.E. M. Olusegun Obasanjo, Président de la Répullique fédérale du Nigéria; S.E. M. Alejandro Toledo Manrique, Président de la République du Pérou; S.E. M. Leo Falcam, Président des États fédérés de Micronésie; S.E. M. Agbéyomé Messan Kodjo, Premier Ministre de la République togolaise; S.E. M. Guy Verhofstadt, Premier Ministre du Royaume de Belgique; S.E. M. Jean Chrétien, Premier Ministre du Canada; S.E. M. José Maria Pereira Neves, Premier Ministre de la République du Cap-Vert; S.E. M. Thabo Mbeki, Président de la République sud-africaine; S.E. M. Tommy Remengesau, Jr., Président de la République des Palaos; S.E. M. Enrique Bolaños Geyer, Pré-

of the Republic of Nicaragua; H.E. Mr. Fidel Castro Ruz, President of the Republic of Cuba; H.E. Mr. Francisco Guillermo Flores Pérez, President of the Republic of El Salvador; H.E. Mr. Boris Trajkovski, President of The former Yugoslav Republic of Macedonia; H.E. Mr. Jorge Battle Ibáñez, President of the Eastern Republic of Uruguay; H.E. Mr. Festus Mogae, President of the Republic of Botswana; H.E. Mr. Ricardo Maduro Joest, President of the Republic of Honduras; H.E. Mr. Hipólito Mejía Domínguez, President of the Dominican Republic; H.E. Dr. Pascoal Manuel Mocumbi, Prime Minister of the Republic of Mozambique; His Majesty King Abdullah Bin Al Hussein, King of the Hashemite Kingdom of Jordan; H.E. Mr. Abderrahman Youssoufi, Prime Minister of the Kingdom of Morocco; H.E. Mr. Miguel Ángel Rodríguez Echeverría, President of the Republic of Costa Rica; H.E. The Honourable Ralph Gonsalves, Prime Minister and Minister for Finance, Planning, Economic Development, Labour, Information, Grenadines and Legal Affairs of Saint Vincent and the Grenadines; H.E. Mr. Stjepan Mesić, President of the Republic of Croatia; H.E. Mrs. Tarja Halonen, President of the Republic of Finland; and H.E. Mr. Ion Iliescu, President of Romania.

4th plenary meeting

Note: The summary of the 4th plenary meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/58).

Summit Round Table C3

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Miguel Rodríguez Echeverría, President of Costa Rica, H.E. Mr. Alejandro Toledo Manrique, President of Peru, and Mr. Mike Moore, Director-General of the World Trade Organization (WTO), opened the summit round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Argentina, Austria, China, Canada, Japan, Saint Lucia, the Republic of Korea, Suriname, Lesotho, Venezuela, Yemen, Turkey, Iraq, Italy and Ghana.

Statements were made by following institutional stakeholder participants: Organization for Economic Cooperation and Development/Development Assistance Committee; Commun Fund for Commodities; World Bank; European Commission; and International Monetary Fund.

Statements were made by following business sector participants: Samuels Associates; Zurich Group; Fundación Merced; Infrastructure Leasing and Financial Services; and Bank of the Philippines.

sident de la République du Nicaragua; S.E. M. Fidel Castro Ruz, Président de la République de Cuba; S.E. M. Francisco Guillermo Flores Pérez, Président de la République d'El Salvador; S.E. M. Boris Trajkovski, Président de l'ex-République yougoslave de Macédoine; S.E. M. Jorge Battle Ibáñez, Président de la République orientale d'Uruguay; S.E. M. Festus Mogae, Président de la République du Botswana; S.E. M. Ricardo Maduro Joest, Président de la République de Honduras; S.E. M. Hipólito Mejía Domínguez, Président de la République dominicaine; S.E. M. Pascoal Manuel Mocumbi, Premier Ministre de la République de Mozambique; Sa majesté le Roi Abdullah Bin Al Hussein, Roi du Royaume hachémite de Jordanie; S.E. M. Abderrahman Youssoufi, Premier Ministre du Royaume du Maroc; S.E. M. Miguel Ángel Rodríguez Echeverría, Président de la République du Costa Rica; S.E. M. Ralph Gonsalves, Premier Ministre et Ministre des finances, de la planification, du développement économique, du travail, de l'information, des affaires juridiques et des Grenadines de Saint-Vincent-et-les-Grenadines; S.E. M. Stjepan Mesić, Président de la République de Croatie; S.E. Mme Tarja Halonen, Président de la République de Finlande; et S.E. M. Ion Iliescu, Président de la Roumanie.

4e séance plénière

Note : L'aperçu de la 4e séance plénière paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/58).

Table ronde au sommet C3

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Miguel Rodríguez Echeverría, Président du Costa Rica, S.E. M. Alejandro Toledo Manrique, Président de Pérou, et M. Mike Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), ouvrent la table ronde au sommet et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Autriche, Chine, Canada, Japon, Sainte-Lucie, République de Corée, Suriname, Lesotho, Venezuela, Yémen, Turquie, Iraq, Italie et Ghana.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Organisation de coopération et de développement économique/Comité d'aide au développement; Fonds commun des produits de base; Banque mondiale; Commission européenne; et Fonds monétaire international.

Des déclarations sont faites par les participants du secteur privé ci-après : Samuels Associates; Zurich Group; Fundación Merced; Infrastructure Leasing and Financial Services; et Banque des Philippines.

Statements were made by following civil society participants: International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU)/ORIT; Development Alternatives with Women for a new Era (DAWN); African Women's Economic Policy Network (AWEPON/EcuTeam); International Council for Social Welfare; Rural Reconstruction Nepal; Liberal Society Institute; and South African Council of Churches (Ecumenical Team).

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Summit Round Table C4

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Ion Iliescu, President of Romania, and H. E. Mr. Thaksi Shinavatra, Prime Minister of Thailand, opened the round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Monaco, Malaysia, Colombia, Singapore, Brazil, Slovakia, Bangladesh, Pakistan, Belize, Switzerland, the Sudan and the Islamic Republic of Iran.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: Commonwealth Secretariat; Organization for Economic Co-operation and Development; World Bank; United Nations; and International Federation of Red Cross and Red Crescent.

The following representatives of the business sector made statements: GTFI Fund Management; Electrolux; Potomac Associates; Cisneros Group of Companies; Calvert Funds; and African Business Round Table.

The following representatives of civil society made statements: World Confederation of Labor (WCL); Southern and Eastern African Trade Negotiations, Red Thread/Women's Environment and Development Organization (WEDO); Instituto del Tercer Mundo/Social Watch; Gender and Economic Reforms in Africa; Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)/Iniciativa Cartagena; and Red Latinoamericano Mujeres Transformando la Economia.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Summit Round Table C1

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Guy Verhofstadt, Prime Minister of Belgium, H.E. Mr. José Maria Aznar López, President of Spain and Mr. James Wolfensohn, President of the World Bank, opened the summit round table and made introductory statements.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération internationale des syndicats libres/ORIT; Development Alternatives with Women for a new Era (DAWN); African Women's Economic Policy Network (AWEPON/EcuTeam); International Council for Social Welfare; Rural Reconstruction Nepal; Liberal Society Institute; and South African Council of Churches (Équipe oecuménique).

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C4

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Ion Iliescu, Président de Roumanie, et S.E. M. Thaksi Shinavatra, Premier Ministre de Thaïlande, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Monaco, Malaisie, Colombie, Singapour, Brésil, Slovaquie, Bangladesh, Pakistan, Belize, Suisse, Soudan et République islamique d'Iran.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Secrétariat du Commonwealth; Organisation de coopération et de développement économiques; Banque mondiale; Organisation des Nations Unies; et Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : GTFI Fund Management; Electrolux; Potomac Associates; Cisneros Group of Companies; Calvert Funds; et Table ronde des entreprises africaines.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Confédération mondiale du travail; Southern and Eastern African Trade Negotiations, Red Thread/Women's Environment and Development Organization (WEDO); Instituto del Tercer Mundo/Social Watch; Gender and Economic Reforms in Africa; Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)/Iniciativa Cartagena; et Red Latinoamericano Mujeres Transformando la Economia.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C1

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Guy Verhofstadt, Premier Ministre de Belgique, S.E. M. José Maria Aznar López, Président d'Espagne, et M. James Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, ouvrent la table ronde au sommet et font des déclarations liminaires.

Statements were made by the representatives of Nigeria, the United States, the Czech Republic, India, Guyana, Cuba, Australia, Sweden, Kenya, New Zealand, the United Kingdom, Nepal, Togo, Maldives and Algeria.

Statements were made by following institutional stakeholder participants: United Nations; International Monetary Fund; World Health Organization; United Nations Development Programme (UNDP); and OPEC Fund for International Development.

Statements were made by following business sector participants: Institute of Liberty and Democracy; ONDEO Suez; Cisneros; Total Fina Elf; and Calvert Funds.

Statements were made by the following civil society participants: Jubilee Debt Program; Country Women Association of Nigeria (COWAN); Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba; International Confederation of Free Trade Unions/Africa; Canadian Labour Congress; Center for Development Studies/Arab NGO Network for Development; and Mexican Action Network for Free Trade.

The Co-Chairmen made concluding remards.

Summit Round Table C2

Looking ahead

The Co-Chairmen, H.E. Mr. Thabo Mbeki, President of South Africa, and Mr. Horst Köhler, Managing Director of the International Monetary Fund, opened the round table and made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Zambia, Germany, France, Finland, Denmark, Rwanda, Fiji, Panama, Ireland, Haiti and Morocco.

The following representatives of institutional stakeholders made statements: United Nations Conference on Trade and Development; World Bank; World Trade Organization; and United Nations.

The following representatives of the business sector made statements: International Chamber of Commerce; Ultraquimia Group and FUNDES.

The following representatives of civil society made statements: Women's Environment and Development Organization; Women's Eyes on the Multilaterals/ALCADECO; Oxfam International, North-South Institute/Social Watch, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU); African Forum and Network on Debt and Development (AFRODAD); and Iniciativa Cartagena/Women's Popular Education Network.

The Co-Chairmen made concluding remarks.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Nigéria, États-Unis, République tchèque, Inde, Guyana, Cuba, Australie, Suède, Kenya, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni, Népal, Togo, Maldives et Algérie.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Organisation des Nations Unies; Fonds monétaire international; Organisation mondiale de la santé; Programme des Nations Unies pour le développement; et OPEC Fund for International Development.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : Institute of Liberty and Democracy; ONDEO Suez; Cisneros; Total Fina Elf; and Calvert Funds.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Jubilee Debt Program; Country Women Association of Nigeria (COWAN); Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba; Confédération internationale des syndicats libres/Afrique; Congrès canadien du travail; Center for Development Studies/Réseau d'ONG arabes pour le développement; et Mexican Action Network for Free Trade.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

Réunion au sommet C2

Perspectives d'avenir

Les Coprésidents, S.E. M. Thabo Mbeki, Président de l'Afrique du Sud, et M. Horst Köhler, Directeur général du Fonds monétaire international, ouvrent la table ronde et font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Zambie, Allemagne, France, Finlande, Danemark, Rwanda, Fidji, Panama, Irlande, Haïti et Maroc.

Des déclarations sont faites par les parties prenantes institutionnelles suivantes : Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement; Banque mondiale; Organisation mondiale du commerce; et Organisation des Nations Unies.

Des déclarations des participants du secteur privé ci-après font des déclarations : Chambre du commerce internationale; Ultraquimia Group et FUNDES.

Des déclarations sont faites par les participants de la société civile ci-après : Women's Environment and Development Organization; Women's Eyes on the Multilaterals/ALCADECO; Oxfam International, Institut Nord-Sud/Social Watch, Confédération internationale des syndicats libres; African Forum and Network on Debt and Development (AFRODAD); et Iniciativa Cartagena/Women's Popular Education Network.

Les Coprésidents formulent des observations finales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Samoa (22 March 2002)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession: Samoa (22 March 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Samoa (22 mars 2002*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Samoa (22 mars 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Panel Discussion on Field Security

A panel on improving security in the field for United Nations staff members, journalists and humanitarian workers will take place on Monday, 25 March 2002, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3.

Panellists include Mr. Azim Mian, President of the United Nations Correspondents Association (UNCA); Mr. Joel Simon, Deputy Director, Committee to Protect Journalists; Marcus Brauchli, National Editor, The Wall Street Journal; Mr. Joshua Friedman, Newsday, Pulitzer Prize winner in international reporting; and Raghida Dergham, Al-Hayat. Mr. Shashi Tharoor, Interim Head, United Nations Department of Public Information, will moderate.

The event marks the International Day of Solidarity with Detained and Missing Staff Members, and is organized by the United Nations Staff Union and its Committee on the Security and Independence of the International Civil Service. Members of delegations, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

AVIS

Table ronde sur la sécurité des bureaux extérieurs

Une table ronde sur l'amélioration de la sécurité des bureaux extérieurs à l'intention des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies, les journalistes et le personnel humanitaire aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 3.

M. Azim Mian, Président de l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU; M. Joel Simon, Directeur adjoint du Comité pour la protection des journalistes; M. Marcus Brauchli, Éditeur national, The Wall Street Journal; M. Joshua Friedman, Newsday, Lauréat du prix Pulitzer pour le reportage international; et Raghida Dergham, Al-Hayat, seront parmi les participants. M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information, sera le modérateur.

L'activité marquant la Journée internationale de solidarité avec les fonctionnaires détenus ou manquants est organisée par le Syndicat du personnel des Nations Unies et son Comité sur la sécurité et l'indépendance de la fonction publique internationale. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

• • •

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires a.i.

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Iftekhar Ahmed Chowdhury

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Panama
H.E. Mr. Ramón A. Morales

Western European and other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Hubert Wurth

• • •

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Mourad Benmehidi
Chargé d'affaires par intérim

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Iftekhar Ahmed Chowdhury

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Panama
S.E. M. Ramón A. Morales

États d'Europe occidentale et autres États :
Luxembourg
S.E. M. Hubert Wurth

• • •

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

• • •

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27966